

'Corpus literario de Shenute de Atripe'
Edición crítica y estudio
Reunión del Equipo de Trabajo
(Abadía de Montserrat, Barcelona, 12-16 junio 2006)

Sofía TORALLAS TOVAR
CSIC – Madrid

Al cierre del presente número de la revista se celebró en la Abadía de Montserrat –marco incomparable, teniendo en cuenta la temática del evento– la reunión del equipo de investigación que se ocupa de la 'Edición Crítica y estudio del Corpus literario de Shenute de Atripe'. La finalidad de el equipo de investigación formado hace años es la de producir una edición crítica del amplio corpus literario del más importante autor de la literatura copta, Shenute de Atripe (Atrīb), aún inédito en su totalidad, además de producir al tiempo otras obras resultantes de la actividad principal, como concordancias, léxicos, estudios sobre la lengua y las circunstancias del autor, la transmisión de su obra, etc.

Shenute de Atripe fue un fundador monástico de finales del siglo IV y principios del V, cabeza del gran complejo conocido como el 'Monasterio Blanco' enfrente de Panópolis, en el Alto Egipto. Dejó una profunda huella en el desarrollo del Cristianismo Oriental y fue el autor más significativo de la Literatura Copta. Su obra se conoce hasta la fecha de manera incompleta a través de, aproximadamente, un centenar de manuscritos (más de 3800 folios de pergamino) provenientes de la biblioteca del mencionado monasterio, que sufrió desmembramiento y espolio en el siglo XIX, y se encuentra repartida por más de veinte instituciones por todo el mundo. Esta biblioteca había nutrido sus fondos con copias de la obra de Shenute desde su fundación por él mismo hasta el siglo XIV, en que llegó su fin y su ruina.

El paso fundamental para el inicio del presente proyecto de investigación fue el trabajo del coordinador del grupo, Stephen Emmel, 'Shenoute's Literary Corpus', recientemente publicado en los *subsidia* del «Corpus Scriptorum Christianorum Orientalium», que consistió en la sistemática reconstrucción, organización y descripción de la totalidad de manuscritos y fragmentos que conservamos de la obra de

este autor. Sólo después de este importante trabajo, se pudo comenzar a trabajar en la edición crítica.

La metodología, a partir de este importante punto de partida, es el análisis de todo este material manuscrito sobre el original. La reproducción fiel de todos los textos manuscritos será la base para luego proceder a la edición crítica, siendo así que muchas porciones del corpus tienen afortunadamente más de un testimonio manuscrito, en algunas partes incluso diez. En estos casos, se aplica la metodología de la crítica textual clásica. Esta edición crítica estará además apoyada por la creación de una base de datos electrónica, en que se incluirán las transcripciones de cada folio manuscrito.

El procedimiento ya puesto en práctica ha sido repartir todo el corpus entre los miembros del equipo tomando cada uno responsabilidad por una parte del mismo. La primera fase del proyecto será la publicación de la primera parte de la obra de Shenute, los 'Cánones', para el año 2010, mientras que la segunda parte, los 'Discursos' y las 'Epístolas', es un proyecto recientemente puesto en marcha. Tras la reunión de Yale, el verano de 2005, en que se creó la segunda parte del equipo, esta reunión de Montserrat será la primera puesta en común del equipo completo en sus dos fases.

Los investigadores que forman parte del equipo de edición del Corpus literario de Shenute o que participarán en la reunión son los siguientes:

1. Dr. Heike BEHLMER, Department of Ancient History, Macquarie University, Sydney, Australia.
2. Dr. Anne BOUD'HORS, Institut de Recherche et d'Histoire des Textes, CNRS, Paris, Francia.
3. Prof. David BRAKKE, Department of Religious Studies, Indiana University, Bloomington, IN, EEUU.
4. Prof. Andrew CRISLIP, Department of Religion, University of Hawaii at Manoa, Manoa, HI, EEUU.
5. Prof. Dr. Stephen EMMEL, Institut für Ägyptologie und Koptologie, Westfälische Wilhelms-Universität Münster, Münster, Alemania.
6. Mr. Jean-Louis FORT, Poitiers, Francia.
7. Ms. Iris HINERASKY, Institut für Ägyptologie und Koptologie, Westfälische Wilhelms-Universität Münster, Münster, Alemania.
8. Prof. Bentley LAYTON, Departments of Religious Studies and of Near Eastern Languages and Civilizations, Yale University, New Haven, CT, EEUU.

9. Prof. Tito ORLANDI, Dipartimento di Studi Storico-religiosi, Università degli Studi di Roma "La Sapienza", Roma, Italia.

10. Prof. Zlatko PLESE, Department of Religious Studies, University of Carolina at Chapel Hill, Chapel Hill, NC, EEUU.

11. Dr. Tonio Sebastian RICHTER, Ägyptologisches Institut/Museum, Universität Leipzig, Leipzig, Alemania.

12. Prof. Ariel SHISHA-HALEVY, Department of Linguistics, Hebrew University, Jerusalem, Israel.

13. Dr. Sofía TORALLAS TOVAR, Instituto de Filología, CSIC, Madrid.

14. Prof. Em. Frederik WISSE, Department of Religious Studies, McGill University, Toronto, Canada.